



Actualización de la versión 1.40 del sistema de programación **Manual de utilización de la Elna 9500**

1. Actualización del sistema de programación

Las actualizaciones se suministrarán para actualizar el sistema de programación de su Elna 9500. De esta manera podrá beneficiarse con los últimos avances de la tecnología al instalar estas actualizaciones en su Elna 9500.

Lea con gran atención las instrucciones siguientes antes de comenzar la puesta al día de su Elna 9500.

2. Preparación para la puesta al día

Se necesita una **Tarjeta de PC ATA** virgen o una **memoria USB** virgen para actualizar su Elna 9500.

Obs. 1 : Recomendamos especialmente la utilización del dispositivo de memoria FAT 16.
Para verificar si su dispositivo de memoria es FAT 16 : Abra « Mi PC » y pulse a la derecha en el periférico amovible que desea verificar (por ejemplo F) y seleccione Propiedades. Su periférico es FAT 16 si “FAT” figura como el « Sistema de archivos ».

Obs. 2: Recomendamos la utilización de los dispositivos de memoria de alta calidad de fabricantes bien conocidos como SanDisk. .

Obs. 3: La actualización puede tomar cierto tiempo.

- a. Introducir el periférico (Tarjeta PC ATA o memoria USB) en la computadora.
- b. Seleccionar el periférico amovible en donde está instalado y haga clic en el botón « Send ».





- c. Cuando se haya copiado el archivo, retire sin riesgos el periférico del ordenador.

3. Comienzo de la actualización de su Elna 9500

- a. Apague la máquina.
- b. Introduzca el periférico en la Elna 9500.

Atención

Introduzca solamente el periférico del programa de la actualización, no se debe conectar ningún otro periférico en la máquina.

- c. Presione y mantenga al mismo tiempo el botón **de parada automática** y el botón **de aguja alta/baja** en la Elna 9500. Encienda el interruptor de alimentación en "ON".



- d. Mantenga los botones presionados por lo menos durante 3 segundos hasta que la pantalla de cristales líquidos muestre un fondo de color azul claro.



4. Proceso de la Actualización

La **barra de color** aparecerá en la pantalla de la máquina y el proceso de actualización se iniciará automáticamente.



La barra de color verde atravesará toda la pantalla cuando haya terminado la actualización.

Atención

Durante el proceso de actualización queda terminantemente prohibido:

- Apagar el interruptor de alimentación en « OFF »
- Desconectar el periférico
- Presionar sobre cualquier botón

Completar la actualización tomará **varios minutos con la Tarjeta de PC ATA.**



Cuando termine la actualización aparecerá la palabra « Finish ».

Obs: Evite utilizar grandes capacidades de periféricos que ya almacenan un número importante de carpetas y archivos. Si utiliza dichos periféricos la finalización del proceso de actualización puede insumir una hora o más.



5. Poner nuevamente en marcha su Elna 9500

Después de la actualización completa, ponga el interruptor de alimentación en "OFF". Retire el periférico de la máquina.

Esperar durante 5 segundos y poner el interruptor en « ON ».

Verifique que al encenderse la pantalla aparezca el **número de la nueva Versión**.




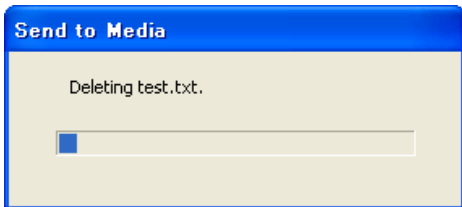
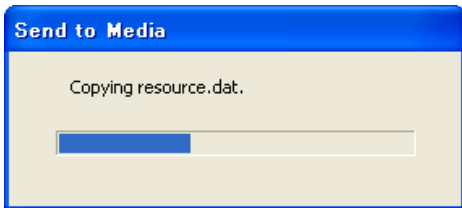



6. Diagnóstico de los fallos








Si la actualización no pudo terminar con éxito, verifique los puntos siguientes :

- Asegúrese de que el periférico fue correctamente introducido (Tarjeta ATA o llave USB) Asegúrese de que los archivos de la actualización fueron copiados correctamente en el periférico.
- Asegúrese de que el periférico está bien formateado en FAT 16.
- Asegúrese de que en ningún momento haya apagado el interruptor de alimentación o haya desconectado el periférico de la máquina antes de terminar la actualización.

Una vez realizado este control, vuelva a empezar a partir de la etapa 2.

7. Lista de mensajes

Diálogo	Mensaje	Observación
	Se van a borrar los archivos del directorio raíz del periférico. Para continuar presione en « OK »	Confirmación antes de la supresión del o de los archivos en el periférico amovible presionando sobre envío.
	Suprimir ****.	Suprimir el o los archivos en el periférico amovible.
	Copia ****.	Cargar el archivo de datos de la actualización en el periférico.
	Finalizó la salvaguarda del archivo.	El archivo de datos de la actualización fue correctamente salvaguardado en el periférico seleccionado.
	La escritura en el periférico no se pudo terminar.	La escritura de los datos del archivo de actualización en el periférico falló.
	F:\ No está accesible El periférico no está listo.	Cuando el comando “Recomenzar” está activado significa que el periférico seleccionado no está instalado.

	<p>Disco saturado durante el acceso ****.</p>	<p>El periférico no dispone de memoria suficiente para la recuperación de los archivos de datos de la actualización.</p>
	<p>No se puede abrir el archivo PDF.</p>	<p>El archivo PDF no se puede abrir.</p>
	<p>Verup.inf no se encontró.</p>	<p>No se encontraron los archivos de datos requeridos durante la recuperación.</p>
	<p>Error de instrucción.</p>	<p>Los archivos de los datos requeridos fueron dañados.</p>
	<p>Hay un error en verup.inf.</p>	<p>Error durante el procesamiento de los datos porque el archivo está dañado.</p>
	<p>Error de copia ****</p>	<p>Error durante la copia de los datos del archivo.</p>
	<p>La escritura en el periférico fue anulada. Varios archivos no se pueden anular.</p>	<p>Error en la supresión de los archivos en el directorio del periférico.</p>